

Julij Avgust July August

SPORED DOGODKOV | PROGRAMME OF EVENTS | 2024



en grad

MNOGO DOŽIVETIJ

one castle

MANY ADVENTURES



SPORED DOGODKOV

PROGRAMME OF EVENTS

Ljubljanski grad/Ljubljana Castle

Vstopnina/Admission

6+

POLETNO POČITNIŠKO VARSTVO/ SUMMER HOLIDAY CHILDCARE

1.–5. 7. in/and 29. 7.–2. 8., 7.30–16.30

Zmaj v mangi, japonski strip

The Dragon in Manga,
Japanese comic strip

22.–26. 7., 7.30–16.30

Čudežno zdravilo za cesarja

The Miraculous Medicine for
the Emperor

ČETRTEK/THURSDAYS

4. 7. in/and 22. 8., 19.00

Grajski vinograd Castle Vineyard

Vstopnina/Admission

VEČERJA V GRAJSKEM VINOGRADU DINNER IN THE CASTLE VINEYARD

Šesthodna večerja z Michelinovo
zvezdico nagrajenim chefom
Igorjem Jagodicem/Six-course
dinner with Michelin-starred
chef Igor Jagodic

V sodelovanju z restavracijo Strelec
In cooperation with Strelec Restaurant

11. 7.–3. 8., 21.30 Grajsko dvorišče Castle Courtyard

100 Kinodvor.
15 Mestni kino.

Vstopnina/Admission

FILM POD ZVEZDAMI FILM UNDER THE STARS

Spored filmov in možnost spletnega
nakupa vstopnic na: www.ljubljanskigrad.si
The programme of films and online
purchase of tickets is available at:
www.ljubljanskigrad.si.

Ob večernih prireditvah na prostem se lahko Ljubljanski grad prej zapre.
Predčasno sta končana tudi ogled in spremljanje grajskih vsebin. Informacije
o spremenjenih urnikih objavljamo na spletni strani www.ljubljanskigrad.si.

*During evening outdoor events, the Ljubljana Castle may close earlier.
In this case, viewing castle content also concludes early. Information on
changes to schedules is published on our website www.ljubljanskigrad.si.*

SOBOTI/SATURDAYS
27. 7., in/and 31. 8., 17.00
Ljubljanski grad – Grajski vinograd
Ljubljana Castle – Castle Vineyard

Vstopnina/Admission

PIKNIK MED
GRAJSKIMI TRTAMI
PICNIC AMONG THE
CASTLE GRAPEVINES

Vodeni ogled s posebnim doživetjem
Guided tour with a special experience

TOREK, SREDA IN ČETRTEK
TUESDAY, WEDNESDAY
and THURSDAY,
6., 7. in/and 8. 8., 18.00
Obrambni jarek pod grajskim
mostom/Defensive moat under
the castle bridge

Vstop prost/Free admission

PIKNIKONCERT

Druženje ob dobri glasbi, hrani in
pijači/*Gathering with good music,*
food and drinks

6. 8.: Masharik; 7. 8.: Tomaž
Hostnik & Band; 8. 8.: Tretji kanu

V sodelovanju z/*In cooperation with:*
Društvo Hiša otrok in umetnosti/
House of Children and Arts

16. 5.–22. 9. 2024, 9.00–20.00
Peterokotni stolp/Pentagonal Tower

Vstop prost/Admission free

ANA LAZOVSKI:
Čarobnost klobučarstva
The Magic of Millinery

Prostorska postavitev
Spatial Installation

31. 5.–29. 9. 2024, 10.00–18.00
Vsak PETEK, SOBOTO
in NEDELJO/ Every FRIDAY,
SATURDAY and SUNDAY
Obrambni jarek pod grajskim
mostom/ Defensive moat
under the castle bridge

Vstop prost/Free admission

GRAJSKA BRALNICA*
CASTLE READING
CORNER*

**v primeru lepega vremena*

**weather permitting*

1. 6.–28. 9. 2024, 11.30
SOBOTE/SATURDAYS
Razgledni stolp
Viewing Tower

GRAJSKI
PISKAČI*
CASTLE
PIPERS*

Fanfare

**v primeru lepega vremena*

**weather permitting*

6. 6.–8. 9. 2024
9.00–20.00
Galerija »S«/”S” Gallery

Vstop prost/Free admission

PABLO AULADELL:
Izgubljeni raj
Johna Miltona
John Milton's
Paradise Lost

Razstava risoromana
Exhibition of the graphic novel

28. 6.–1. 9. 2024, 9.00–20.00
**Stanovska dvorana in Palacij
Estates Hall and Palatium**

Vstopnina/Admission

JAKA IVANČIČ:
Simfonija razgledov
A Symphony
of Views

Fotografska razstava
Photographic Exhibition

V sodelovanju z National
Geographicom Slovenija/
*In co-operation with National
Geographic Slovenia*

21.–25. 8., 21.00
**Grajsko dvorišče/
Castle Courtyard**

Vstopnina/Admission

**17. PANČ
FESTIVAL**

Festival stand-up
komedije
*Stand-up comedy
festival*

Organizator festivala/
Festival organiser:
Ceh za smeh d.o.o.

Spored predstav na/
*The programme of
performances is available at:*
www.festivalstandupakomedije.si



Pot na Ljubljanski grad ne vodi zgolj do najlepših razgledov, ampak tudi do vrhunskih grajskih užitkov – kulinarčnih in vinskih doživetij, združenih pod blagovno znamko Izbrani grajski užitki. V tem poletju boste med vinskimi trtami, ki se razprostirajo na južnem pobočju Grajskega griča, lahko uživali ob gastronomskih užitkih z Michelinovo zvezdico nagrajenega chefa Igorja Jagodica – na **večerji v Grajskem vinogradu**. Lahko pa se boste le udobno namestili med zelenicami vinograda in postregli vam bomo z lokalnimi dobrotami in grajskim vinom na **pikniku med Grajskimi trtami**, ki smo mu na poti do vinograda in nazaj dodali še kanček zgodovine in umetnosti.



IZBRANI GRAJSKI UŽITKI SELECTED CASTLE DELIGHTS

The path to the Ljubljana Castle leads not only to the most beautiful views, but also to superb castle pleasures: culinary and wine experiences, brought together under the brand name Selected Castle delights. This summer, you will have an opportunity to enjoy the gastronomic delights of the Michelin-starred award-winning chef Igor Jagodic among the grapevines that stretch out on the southern slope of the Castle Hill at a **Dinner in the Castle Vineyard**. Alternatively, you can just relax among the greenery of the vineyard, where we will serve you local delicacies and castle wine at a **Picnic among the Castle Grapevines**, to which we have added a touch of history and art on the way to the vineyard and back.

Za izvrstno pokrajinsko fotografijo potrebuje fotograf veliko sreče, obenem pa neskončno potrpežljivosti, predanosti, nadarjenosti, znanja in navsezadnje tudi časa ter energije, ki ju je pripravljen vložiti – kdaj tudi v eno samo fotografijo. Ivančičeve fotografije, ki vsebujejo vse te elemente, niso samo statistični rezultat omenjenih dejavnikov, pač pa se v njih začuti predvsem tista prava in čista ljubezen do fotografije in fotografiranja. Njegovi izjemni posnetki z vseh koncev Slovenije prejemajo nagrade na najuglednejših fotografskih natečajih, bili so na ogled na številnih razstavah in objavljeni v marsikateri publikaciji. Kustos razstave je Arne Hodalič.

JAKA IVANČIČ: SIMFONIJA RAZGLEDOV A SYMPHONY OF VIEWS

In order to put together all of the unknowns we need for an excellent landscape photograph, the photographer must have a lot of luck, but also an infinite amount of patience, dedication, talent and knowledge; not least, he or she must have an abundance of time and energy and be willing to invest it in a single photograph. All of these elements are present in Ivančič's photographs. But they are not just the statistical result of the listed factors; in them, one can sense the photographer's genuine and pure love for photography and the process of taking photographs. Ivančič's exceptional photographs from all over Slovenia have won awards at the most prestigious photography competitions, as well as being exhibited at numerous exhibitions and published in many publications. The exhibition is curated by Arne Hodalič.





FILM POD ZVEZDAMI

FILM UNDER THE STARS

V poletnih nočeh na Ljubljanskem gradu zasijejo tudi filmske zvezde. Med 11. julijem in 3. avgustom tudi to poletje ob podpori Mestne občine Ljubljana skupaj s Kinodvorom pripravljamo izbor nekaterih najbolj odmevnih filmov kinematografske sezone, ki bodo na ogled v letnem kinu pod zvezdami. Na Grajskem dvorišču bodo prvo javno projekcijo na slovenskih platnih doživele tudi nekatere filmske poslastice.

In the summer, the night sky above the Ljubljana Castle shines not just with stars, but with movie stars as well. From 11 July to 3 August, with the support of the Municipality of Ljubljana and Kinodvor, we are preparing a selection of some of the most popular films of the previous season, which will be screened in our own summer cinema Film Under the Stars. This year, the programme will also include some filmic delights that will have their first public Slovenian screening in the Castle Courtyard.

Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec
Month

Grad in Vzpenjača
Castle and Funicular

Info center, Zanimivosti*
Info Centre, Attractions*

VII, VIII

9.00–22.00

9.00–20.00



* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Kaznilnica, Lutkovni muzej, kapela, Razgledni stolp, Grajsko orožje

* Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Museum of Puppetry, Chapel, Viewing Tower, Castle Weapons



Doživljajski vodeni ogled Časovni stroj*
Interactive guided tour Time Machine *

Mesec
Month

Dan
Day

Ura
Time

VII, VIII

Vsak dan
Every day

11.00, 13.00, 15.00

* Časovni stroj poteka v angleškem jeziku, zadnjo nedeljo v mesecu (28. 7. in 25. 8. 2024) pa tudi v slovenskem jeziku.

* Time Machine takes place in English, and on the last Sunday of the month (28 July and 25 August 2024) it also takes place in Slovenian.



Igraj Grajski pobeg ter Friderik in lov na zaporniško številko, interaktivna mobilna aplikacija Modrosti o grajski trti in vinu, avdiovođenje

Escape Castle game, The Wisdom of Castle Wine interactive mobile app, audioguide

VSE DNI V LETU / EVERY DAY OF THE YEAR



Vstopni paviljon, Info center in Grajska trgovina

Entrance Pavilion, Info Centre
and Souvenir Shop

09.00-20.00

Informacije, rezervacije, vstopnice

Information, reservations, tickets

T +386 1 306 42 93

M +386 51 381 690

E info-center@ljubljanskigrad.si

www.ljubljanskigrad.si

Prodaja vstopnic

Ticket Sales

Prodajna mesta

Ljubljanskega gradu,
spodnja postaja vzpenjače,
prek www.ljubljanskigrad.si
ter na vseh prodajnih
mestih www.mojekarte.si
(med drugim na Petrolovih
bencinskih servisih,
v poslovalnicah Kompas
po Sloveniji).

*Ljubljana Castle sales points,
the lower funicular station,
www.ljubljanskigrad.si
and all www.mojekarte.si
sales points (including
Petrol service stations and
branches of Kompas
throughout Slovenia).*



Za obiske dogodkov priporočamo vožnjo
z vzpenjačo.

*To attend events we recommend that
visitors use the funicular railway.*



Ljubljanski grad / Ljubljana Castle



ljubljanacastle



Ljubljanskigrad



ljublana-castle



Friderik



friderik_theljubljanacastlerat



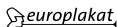
Ljubljanski
grad
Ljubljana
Castle



Ustanoviteljica
Mestna občina
Ljubljana



V sodelovanju z/In cooperation with:



Kolofon/Colophon: Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu. / *The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme.* / Izdal/Published by: Ljubljanski grad, junij/June 2024 • Prevod/Translation: Neville Hall • Jezikovni pregled/Language Editing: Dušanka Pene • Uredila/Editor: Janja Rozman • Foto/Photo: arhiv LG • Oblikovanje/Design: Tjaša Štampihar